

Bruselj, 3. maj 2019
(OR. en)

8995/19

Medinstitucionalna zadeva:
2019/0100 (NLE)

AELE 26
SM 2
AGRI 238
MI 406
UD 130

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	30. april 2019
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2019) 207 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Odboru za sodelovanje, ustanovljenem s Sporazumom o sodelovanju in carinski uniji med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko San Marino, v zvezi z določbami, ki se uporabljajo za ekološko pridelavo in označevanje ekoloških proizvodov ter za ureditev za uvoz ekoloških proizvodov

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2019) 207 final.

Priloga: COM(2019) 207 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 30.4.2019
COM(2019) 207 final

2019/0100 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Odboru za sodelovanje, ustanovljenem s Sporazumom o sodelovanju in carinski uniji med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko San Marino, v zvezi z določbami, ki se uporabljajo za ekološko pridelavo in označevanje ekoloških proizvodov ter za ureditev za uvoz ekoloških proizvodov

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog se nanaša na sklep o stališču, ki se v imenu Unije zastopa v Odboru za sodelovanje med EU in San Marinom v zvezi s predvidenim sprejetjem sklepa o veljavnih določbah v okviru Sporazuma o sodelovanju in carinski uniji med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko San Marino o ekološki pridelavi, označevanju ekoloških proizvodov in ureditvami za uvoz ekoloških proizvodov.

2. OZADJE PREDLOGA

2.1. Sporazum o sodelovanju in carinski uniji med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko San Marino

Namen Sporazuma o sodelovanju in carinski uniji med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko San Marino (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je vzpostaviti carinsko unijo med pogodbenicama in spodbujati celovito sodelovanje med njima, da bi prispevali k socialnemu in gospodarskemu razvoju San Marina ter okrepili njune odnose. Sporazum je začel veljati 1. aprila 2002.

2.2. Odbor za sodelovanje med EU in San Marinom

Naloga Odbora za sodelovanje med EU in San Marinom je, da upravlja Sporazum in zagotavlja njegovo pravilno izvajanje. Sestavljajo ga predstavniki Komisije (pomagajo jim delegati držav članic) in San Marina. Odločitve se sprejemajo soglasno. Od 1. januarja do 30. junija vsako leto mu predseduje predstavnik Komisije, drugo polovico leta pa predstavnik San Marina.

2.3. Predvideni akt Odbora za sodelovanje med EU in San Marinom

Na naslednjem zasedanju bo Odbor za sodelovanje med EU in San Marinom sprejel sklep o določbah, ki se uporabljajo za ekološko pridelavo, označevanju ekoloških proizvodov in ureditvah uvoza ekoloških proizvodov (v nadaljnjem besedilu: predvideni akt).

Odbor za sodelovanje namerava v skladu s svojim poslovnikom uporabiti možnost pisnega postopka v skladu s členom 6 Priloge I k „Sklepu omnibus“ (Sklep št. 1/2010 Odbora za sodelovanje med EU in San Marinom z dne 29. marca 2010¹).

Namen predvidenega akta je med pogodbenicama Sporazuma vzpostaviti veljavna pravila EU o ekološki pridelavi, označevanju ekoloških proizvodov in ureditvi za uvoz ekoloških proizvodov.

Pojasnilo bo San Marinu omogočilo pravilno uporabo pravnega reda EU in ponovno vzpostavitev trgovine z ekološkimi proizvodi z EU. Prav tako bo lahko EU San Marino dodala v elektronski sistem Traces (Trade Control and Expert System). Od oktobra 2017 je v skladu z Uredbo (ES) št. 2016/1842 mogoče izdati in odobriti elektronsko potrdilo o kontrolnem pregledu (kot se zahteva za sprostitev uvoženih proizvodov v prosti promet v Uniji) samo prek sistema Traces. Pred tem je bilo potrdilo izdano samo na papirju .

Predvideni akt bo organom San Marina tudi omogočil sprejemanje odločitev na področju, ki ga zajema akt, in obveščanje, kadar se zadevne določbe nanašajo na odločbe ali sporočila držav članic EU.

¹ UL L 156, 23.6.2010, str. 13.

3. STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU UNIJE

Sporazum med EU in San Marinom določa, da mora San Marino dele pravnega reda EU, ki jih zajema Sporazum, uporabljati kakor se uporabljajo v EU, in kadar je to potrebno za pravilno delovanje Sporazuma. Sporazum tudi določa, da veljavne določbe, vključno s pravili o kakovosti, podrobneje določi Odbor za sodelovanje. Za zagotovitev pravne varnosti in podporo pravilnega delovanja carinske unije, vzpostavljene s Sporazumom, je treba zdaj pojasniti veljavni pravni red o ekološki pridelavi, označevanju ekoloških proizvodov in ureditvah za uvoz ekoloških proizvodov. Ta pojasnitev je določena v tem osnutku sklepa Odbora za sodelovanje med EU in San Marinom.

Med ustreznimi deli pravnega reda (kakor so bili spremenjeni in popravljeni) so:

- Uredba Sveta (ES) št. 834/2007 o ekološki pridelavi in označevanju ekoloških proizvodov²;
- Uredba Komisije (ES) št. 889/2008³ o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 834/2007 in
- Uredba Komisije (ES) št. 1235/2008⁴ o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 834/2007 v zvezi z ureditvami za uvoz ekoloških proizvodov iz tretjih držav.

Pojasnitev s sklepom Odbora za sodelovanje bo San Marinu omogočila, da pravilno uporablja pravni red EU ter ponovno vzpostavi trgovino z ekološkimi proizvodi z EU, EU pa bo omogočila, da San Marino doda v celovit elektronski sistem Traces (glej oddelek 2.3).

Cilj Sporazuma med EU in San Marinom je spodbujati celovito sodelovanje med pogodbenicama, krepiti medsebojne odnose in prispevati k družbenemu in gospodarskemu razvoju San Marina. Pojasnitev pravil, ki se uporabljajo za ekološke proizvode, bo San Marinu omogočila trgovanje s temi proizvodi in tako okrepila posebne odnose EU z njim, kot je predvideno v členu 8 Pogodbe o Evropski uniji in Deklaraciji št. 3 o tej določbi.

Predlog je v skladu z načelom subsidiarnosti, saj je njegov namen pojasniti veljavnost pravil v sektorju ekološkega kmetijstva, sprejetih na ravni EU, v državi, ki ni članica EU. Države članice tega ne morejo doseči same.

4. PRAVNA PODLAGA

4.1. Postopkovna pravna podlaga

4.1.1. Načela

V členu 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) so predvideni sklepi o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

² Uredba Sveta (ES) št. 834/2007 z dne 28. junija 2007 o ekološki pridelavi in označevanju ekoloških proizvodov in razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 2092/91 (UL L 189, 20.7.2007, str. 1).

³ Uredba Komisije (ES) št. 889/2008 z dne 5. septembra 2008 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 834/2007 o ekološki pridelavi in označevanju ekoloških proizvodov glede ekološke pridelave, označevanja in nadzora (UL L 250, 18.9.2008, str. 1).

⁴ Uredba Komisije (ES) št. 1235/2008 z dne 8. decembra 2008 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 834/2007 v zvezi z ureditvami za uvoz ekoloških proizvodov iz tretjih držav (UL L 334, 12.12.2008, str. 25).

„Akti s pravnim učinkom“ vključujejo akte, ki imajo pravne učinke na podlagi pravil mednarodnega prava, ki urejajo zadevni organ, in instrumentov, ki nimajo zavezujočega učinka v skladu z mednarodnim pravom, vendar „lahko odločilno vplivajo na vsebino zakonodaje, ki jo sprejme zakonodajalec Unije“⁵.

4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Odbor za sodelovanje med EU in San Marinom je organ, ustanovljen s sporazumom, in sicer Sporazumom o sodelovanju in carinski uniji med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko San Marino.

Akt, k sprejetju katerega je pozvan Odbor za sodelovanje, je akt s pravnim učinkom.

Predvideni akt ima pravne učinke, kot je navedeno v nadaljevanju.

Sporazum med EU in San Marinom določa, da mora San Marino dele pravnega reda EU, ki jih zajema Sporazum, uporabljati kakor se uporabljajo v EU, in kadar je to potrebno za pravilno delovanje Sporazuma.

Sporazum tudi določa, da veljavne določbe, vključno s pravili o kakovosti, podrobneje določi Odbor za sodelovanje. Za zagotovitev pravne varnosti in podporo pravilnega delovanja carinske unije, vzpostavljene s Sporazumom, je treba zdaj pojasniti veljavni pravni red o ekološki pridelavi, označevanju ekoloških proizvodov in ureditvah za uvoz ekoloških proizvodov. Ta pojasnitev je določena v osnutku sklepa Odbora za sodelovanje med EU in San Marinom.

Pojasnilo bo San Marinu omogočilo pravilno uporabo pravnega reda EU in ponovno vzpostavitev trgovine z ekološkimi proizvodi z EU. Prav tako bo lahko EU San Marino dodala v elektronski sistem Traces (Trade Control and Expert System).

Od oktobra 2017 je v skladu z Uredbo (ES) št. 2016/1842 mogoče izdati in odobriti elektronsko potrdilo o kontrolnem pregledu (kot se zahteva za sprostitev uvoženih proizvodov v prosti promet v Uniji) samo prek sistema Traces. Pred tem je bilo potrdilo izdano samo na papirju.

Predvideni akt bo organom San Marina omogočil sprejemanje odločitev na področju, ki ga zajema akt, in obveščanje, kadar se zadevne določbe nanašajo na odločbe ali sporočila držav članic EU.

Predvideni akt ne dopolnjuje ali spreminja institucionalnega okvira Sporazuma.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

4.2. Materialna pravna podlaga

4.2.1. Načela

Materialna pravna podlaga za sklep iz člena 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega se v imenu Unije zavzame stališče. Če ima ta akt dva cilja ali elementa in če je eden od teh ciljev ali elementov prepoznaven kot glavni, drugi pa kot postranski, mora sklep iz člena 218(9) PDEU temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Glavni cilj in vsebina predvidenega akta se nanašata na kmetijstvo.

⁵ Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014 v zadevi Nemčija proti Svetu, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61 do 64.

Uredbi, ki sta predmet predvidenega akta (Uredba Sveta (ES) št. 834/2007 ter uredbi Komisije (ES) št. 889/2008 in (ES) št. 1235/2008), temeljita na členu 43 PDEU (prejšnji člen 37 PES).

Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je torej člen 43 PDEU.

4.3. Sklepna ugotovitev

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi moral biti člen 43 PDEU v povezavi s členom 218(9) PDEU.

5. OBJAVA PREDVIDENEGA AKTA

Ker bo imel sklep Odbora za sodelovanje med EU in San Marinom pravne učinke, navedene v točki 4.1.2, je primerno, da se po sprejetju objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Odboru za sodelovanje, ustanovljenem s Sporazumom o sodelovanju in carinski uniji med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko San Marino, v zvezi z določbami, ki se uporabljajo za ekološko pridelavo in označevanje ekoloških proizvodov ter za ureditev za uvoz ekoloških proizvodov

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o sodelovanju in carinski uniji med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko San Marino⁶ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je Unija sklenila s Sklepom Sveta 2002/245/ES⁷, ki je začel veljati 1. aprila 2002.
- (2) Odbor za sodelovanje mora v skladu s členom 7(2) Sporazuma podrobneje določiti določbe pravil o kakovosti.
- (3) Odbor za sodelovanje mora v skladu s Sporazumom sprejeti odločitev o določbah zakonodaje Unije, ki se uporabljajo za ekološko pridelavo in označevanje ekoloških proizvodov ter za ureditev za uvoz ekoloških proizvodov.
- (4) Primerno je, da se določi stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Odboru za sodelovanje, saj bo podrobnejša določitev določb zakonodaje Unije, ki se uporabljajo, okrepila pravno varnost za pogodbenici Sporazuma in bo podpirala pravilno delovanje carinske unije med Unijo in San Marinom.
- (5) Zato je treba pojasniti veljavno zakonodajo Unije o ekološki pridelavi in označevanju ekoloških proizvodov, ki vključuje Uredbo Sveta (ES) št. 834/2007⁸ ter uredbi Komisije (ES) št. 889/2008⁹ in (ES) št. 1235/2008¹⁰. Poleg tega je primerno določiti potrebne ureditve za uvoz ekoloških proizvodov ter postopek, ki se uporabi v primeru,

⁶ UL L 84, 28.3.2002, str. 43.

⁷ Sklep Sveta 2002/245/ES z dne 28. februarja 2002 o sklenitvi Sporazuma o sodelovanju in carinski uniji med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko San Marino in Protokola k navedenemu Sporazumu kot posledica širitve, ki je začela veljati 1. januarja 1995 (UL L 84, 28.3.2002, str. 41).

⁸ Uredba Sveta (ES) št. 834/2007 z dne 28. junija 2007 o ekološki pridelavi in označevanju ekoloških proizvodov in razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 2092/91 (UL L 189, 20.7.2007, str. 1).

⁹ Uredba Komisije (ES) št. 889/2008 z dne 5. septembra 2008 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 834/2007 o ekološki pridelavi in označevanju ekoloških proizvodov glede ekološke pridelave, označevanja in nadzora (UL L 250, 18.9.2008, str. 1).

¹⁰ Uredba Komisije (ES) št. 1235/2008 z dne 8. decembra 2008 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 834/2007 v zvezi z ureditvami za uvoz ekoloških proizvodov iz tretjih držav (UL L 334, 12.12.2008, str. 25).

ko se sprejme nova zakonodaja Unije o ekološki pridelavi in označevanju ekoloških proizvodov, ki vpliva na sklicevanja na veljavne določbe in dogovorjene dogovore –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Evropske unije zastopa v okviru Odbora za sodelovanje, ustanovljenega s Sporazumom o sodelovanju in carinski uniji med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko San Marino, je osnovano na osnutku akta Odbora za sodelovanje, priloženega temu sklepu.

Predstavniki Unije v Odboru za sodelovanje se lahko o manjših spremembah tega osnutka akta dogovorijo brez nadaljnjega sklepa Sveta.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*